

Quarenta Haicais Intermediáticos de Paulo Leminski e Jack Pires

Ana Luiza Fernandes / João Queiroz



Jack Pires — Paulo Leminski

Quarenta clics em Curitiba

Governo do Paraná
Secretaria de Estado da Cultura

_ 1976

Quarenta
Clics
em
Curitiba

_ Jack Pires

_ Paulo Leminski





Jack Pires
Paulo Leminski

1: Fornada — 1976
2: Fornada — 1990

Só mesmo um velho
para descobrir,
detrás de uma pedra,
toda a primavera.

Jack Pires
Paulo Leminski

1: Fornada — 1976
2: Fornada — 1990

Só mesmo um velho
para descobrir,
detrás de uma pedra,
toda a primavera.

estrutura >

- 1_ resumo
- 2_ principais definições
- 3_ intermedialidade e fotolivro
- 4_ Paulo Leminski e o quase-haikai
- 5_ haicais intermediáticos
- 6_ análises foto-poemas
- 7_ conclusão

resumo >

- _ Quarenta fotos “combinadas” a quarenta poemas
- _ Fotolivro de literatura brasileira
 - _ Lâminas “recriam” o deslocamento pela cidade de Curitiba, por cenas cotidianas
 - _ Haicais e fotografias, relacionados, capturam o instante percebido, livre, desimpedido

principais definições

termos utilizados

haikai >

溶ける日が

いつになるやら

日陰雪

haikai >

Furu ike ya
Kawasu tobikomu
Mizu no oto

Bashô

Fu ru i ke ya
1 11 1 1 = 5 sílabas

Ka wa su to bi ko mu
1 1 1 1 1 1 = 7 sílabas

Mi zu no o to
1 1 1 1 1 = 5 sílabas

haikai > Matsuo Bashô

- _ Nasceu em Ueno (1644)
- _ Faleceu em Osaka (1694)
- _ Poeta viajante
- _ Mestre da sucinta forma haikai de escrever poesia



haikai > Paulo Leminski

- _ Primeira linha: circunstância eterna, absoluta, cósmica, normalmente, uma alusão à estação do ano
- _ Segunda linha: ocorrência do evento, o acaso da acontecência, a mudança, a variante, o acidente casual
- _ Terceira linha: resultado da interação entre a ordem imutável do cosmos e o evento

haikai > Octavio Paz

_ Condição geral, outono ou primavera, meio-dia ou entardecer, uma árvore ou um rochedo, a lua, um rouxinol

_ Condição específica, elemento ativo

_ Uma é descritiva e quase enunciativa; a outra, inesperada. A percepção poética surge do choque entre ambas

intermidialidade e
fotolivro

O que é o fotolivro >

Fotolivros são livros nos quais “as fotografias perdem suas características fotográficas próprias e tornam-se partes, traduzidas em tinta de impressão, de um acontecimento dramático chamado livro”.

Boom & Prins

O que é intermidialidade >

“Fenômenos em que duas ou mais mídias/artes se relacionam”.

Claus Clüver

“Intermidialidade implica todos os tipos de interrelação e interação entre mídias”.

Claus Clüver

intermidialidade >

- _ Três formas

- _ Textos multimídia: Livro ilustrado

- _ Textos mixmídia: HQ

- _ Textos intermídia: Tipografia

intermidialidade >

- _ Quarenta Clics em Curitiba

- _ Caso multimidiático

- _ Caso de mixmídia

- _ Não é caso de texto intermídia

Paulo Leminski e o
quase-haikai

Paulo Leminski e o quase-haikai >

- _ Importante escritor brasileiro
- _ Representante do haikai em língua portuguesa
- _ Haikai como experiência de simplicidade sensorial

Paulo Leminski e o quase-haikai >

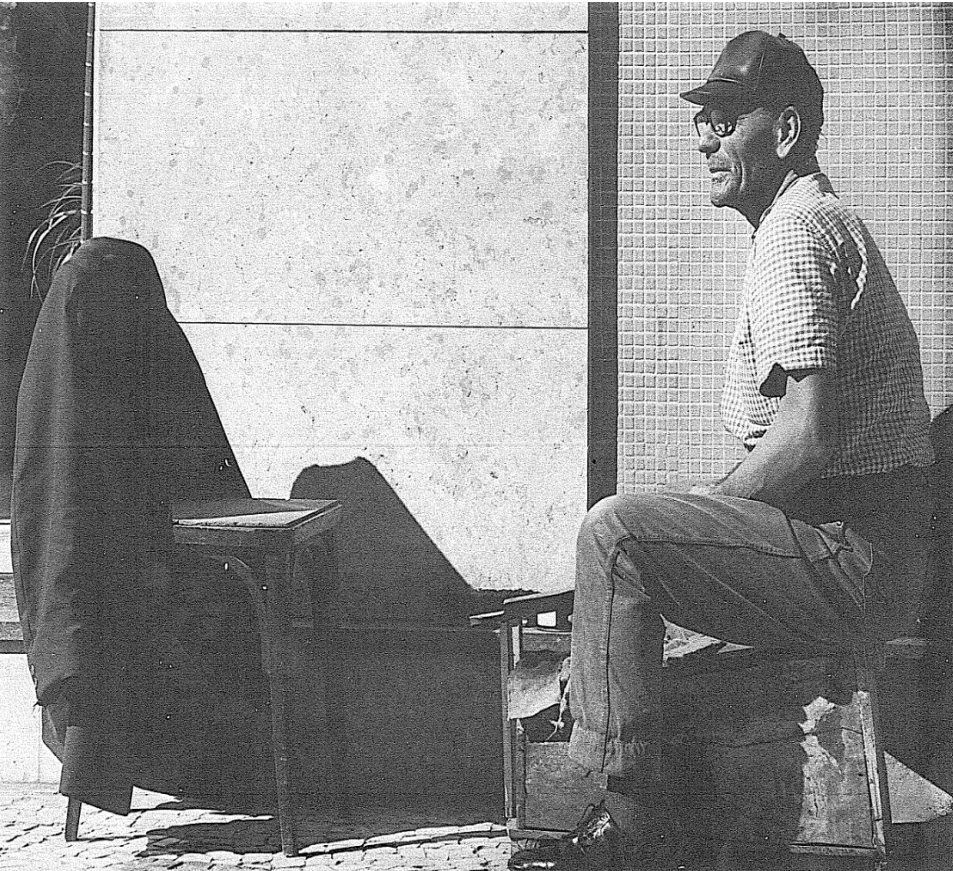
- _ Coloquial, espontâneo, improviso
- _ Aproveitamento direto dos conteúdos da própria existência individual como matéria de poesia
 - _ Objetiva portátil
 - _ Captar a realidade circunstante e o mundo interior, e a convertê-los em matéria visível

Paulo Leminski e o quase-haikai >



haicais
intermediáticos

haicais intermediáticos > fotografias



haicais intermediáticos > fotografias



haicais intermediáticos > fotografias



haicais intermediáticos > fotografias



haicais intermediáticos > poemas

Jack Pires
Paulo Leminski

1: Fornada — 1976

2: Fornada — 1990

o tempo
entre o sopro
e o apagar da vela

haicais intermediáticos > poemas

Jack Pires
Paulo Leminski

1: Fornada — 1976

2: Fornada — 1990

Amando,
aumenta
até duas mil vezes
o tamanho.

haicais intermediáticos > poemas

Jack Pires
Paulo Leminski

1ª Fornada — 1976
2ª Fornada — 1990

Pense depressa.
O que veio?
Quem vem?
Bonito ou feio?
Ninguém.

haicais intermediáticos > foto-poemas

_ Quarenta Clics em Curitiba integra a objetiva portátil dos haicais de Leminski aos instantâneos fotográficos de Pires

_ Foto-poemas permitem-nos fazer novas conjecturas sobre a cidade

análises foto-poemas

relações preliminares observadas

análise / um

Jack Pires
Paulo Leminski

1ª Fornada — 1976
2ª Fornada — 1990

Domingo
Canto dos passarinhos
Doce que dá para por no café



Domingo
Canto dos passarinhos
Doce que dá para por no café



relação

que relação há entre foto e poema?

Jack Pires
Paulo Leminski

1ª Fornada — 1976
2ª Fornada — 1990

Domingo
Canto dos passarinhos
Doce que dá para por no café



Domingo
Canto dos passarinhos
Doce que dá para por no café



análise / dois

Jack Pires
Paulo Leminski

1º Fornada — 1976
2º Fornada — 1990

1º dia de aula
na sala de aula
eu e a sala



1º dia de aula
na sala de aula
eu e a sala



relação

que relação há entre foto e poema?

Jack Pires
Paulo Leminski

1º Fornada — 1976
2º Fornada — 1990

1º dia de aula
na sala de aula
eu e a sala



1º dia de aula
na sala de aula
eu e a sala



análise / très

Jack Pires
Paulo Leminski

1: Fornada — 1976
2: Fornada — 1990

corpo entortado
contra o frio
saco às costas — vazio
está roubando o vento?



corpo entortado
contra o frio
saco às costas — vazio
está roubando o vento?



relação

que relação há entre foto e poema?

Jack Pires
Paulo Leminski

1: Fornada — 1976
2: Fornada — 1990

corpo entortado
contra o frio
saco às costas — vazio
está roubando o vento?



corpo entortado
contra o frio
saco às costas — vazio
está roubando o vento?



conclusão

preliminar

conclusão >

- _ Materializa o próprio princípio do haikai: a experiência imediata, o aqui-e-agora
- _ Lâminas materializam a compressão do instante temporal percebido
- _ Obra destaque na historiografia e nos estudos que envolvem artes visuais, fotolivros, literatura, intermidialidade

Obrigada!

analuzadagama@gmail.com
queirozj@gmail.com

www.facebook.com/iconicityresearch

[irg] **iconicity
research
group**